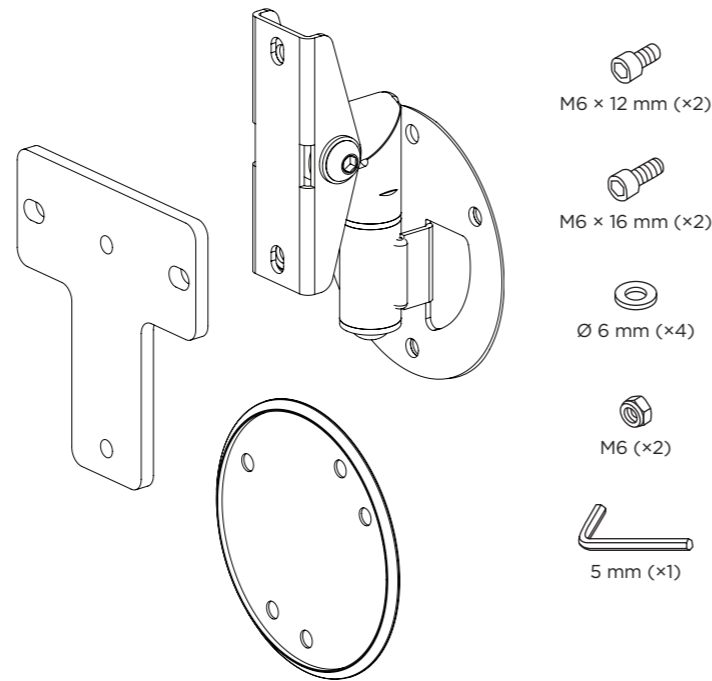




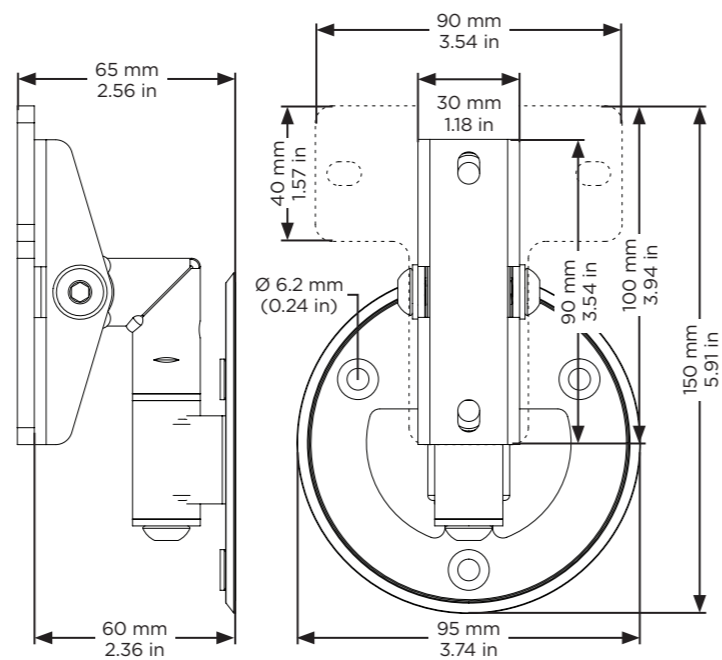
**DesignMax and FreeSpace FS Loudspeakers**  
DMSBRKT Pan-and-tilt Bracket



**Package Contents • Contenido de la caja • Contenu de l'emballage • Verpackungsinhalt • Contenuto della confezione • Inhoud van de doos • Innhold i pakken • Zawartość opakowania • 扬声器接线 • 揚聲器接線 • パッケージ内容 • محتويات العبوة**



**Product Dimensions • Dimensiones del producto • Dimensions du produit • Produktabmessungen • Dimensioni del prodotto • Afmetingen van het product • Produktmål • Wymiary produktu • 产品尺寸 • 產品尺寸 • 製品寸法 • أبعاد المنتج**



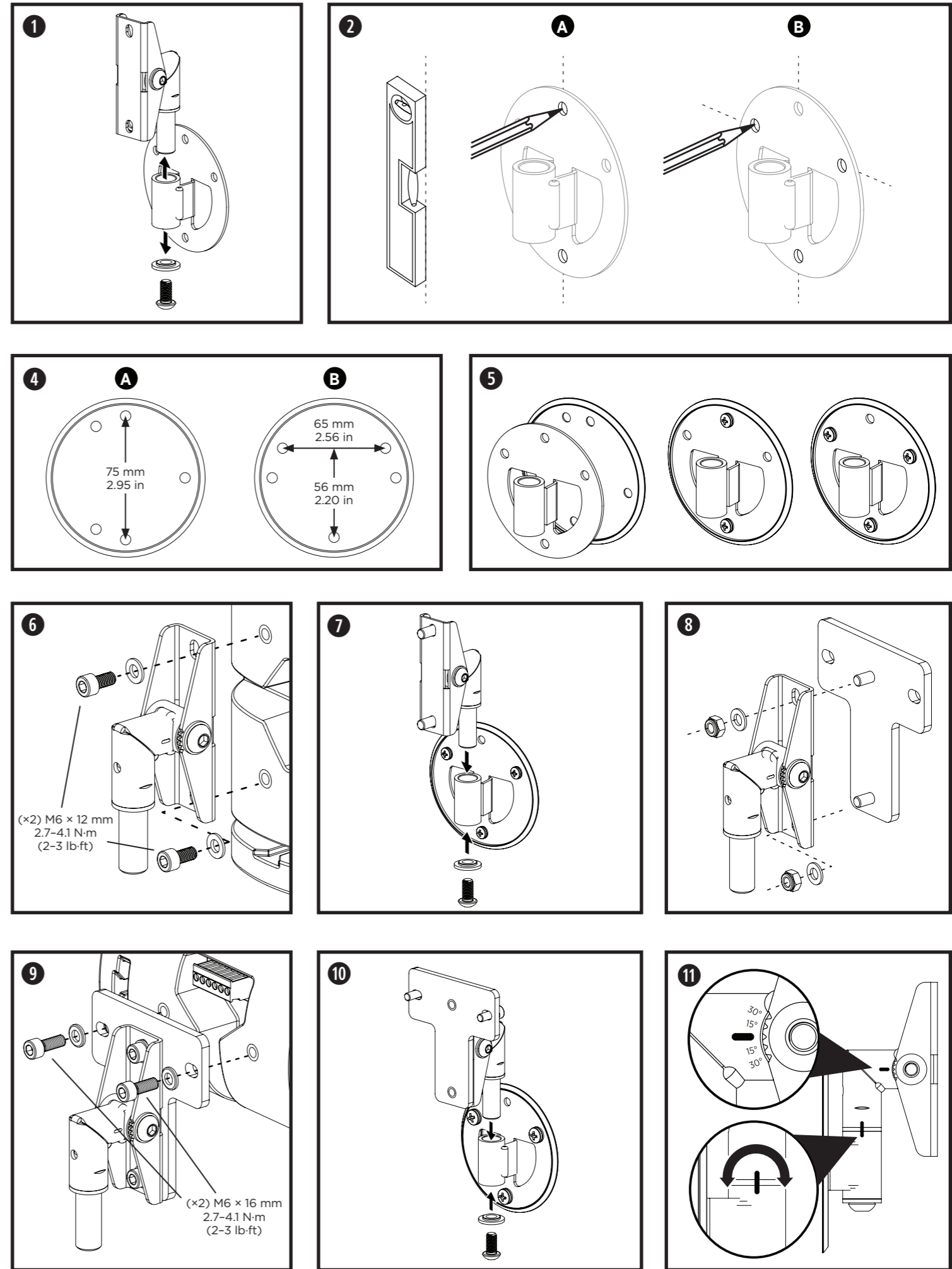
©2019 Bose Corporation, All rights reserved.  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
PRO.BOSE.COM  
AM841847 Rev. 01  
October 2019






841847-0010



**Installation Figures • Imágenes de instalación • Illustrations pour l'installation • Installationsabbildungen • Figure di riferimento per l'installazione • Installatietekeningen • Monteringsfigurer • Rysunki montażowe • 安装图 • 安裝圖 • 取り付け図 • رسوم التركيب**



## ENGLISH

	<b>WARNINGS/CAUTIONS</b>	
	<b>Please read and keep all safety and use instructions.</b>	
	Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>This product is intended for installation by professional installers only!</b> This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.</li> <li>Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer's responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.</li> <li>All Bose products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer's responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.</li> <li>Use only the hardware and accessories included or specified by Bose. Hardware for securing the loudspeaker to the mounting surface is not supplied. For information on compatible accessories, see the product's technical data sheet at <b>PRO.BOSE.COM</b>.</li> <li>Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing.</li> <li>Do not make unauthorized alterations to this product.</li> <li>Do not expose loudspeaker or mounting components to any chemical substances that are not specified by Bose, including but not limited to lubricants, cleaning agents, contact sprays, or other hydrocarbon-based solvents. Exposure to such substances can lead to degradation of the plastic material, resulting in cracking and creating a falling hazard.</li> <li>Do not place or install the bracket or product near any heat sources, such as fireplaces, radiators, heat registers or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.</li></ul>	

**Date of Manufacture:** The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "7" is 2007 or 2017.

**China Importer:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU Importer:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Mexico Importer:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

For service or importer information, call +5255 (5202) 3545.

**Taiwan Importer:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Phone Number: +886-2-2514 7676



Bose, FreeSpace, and DesignMax are trademarks of Bose Corporation.

Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

<b>Warranty Information</b>
This product is covered by a limited warranty. For warranty details, visit <b>PRO.BOSE.COM</b> .

## NORSK

	<b>ADVARSLER/FORHOLDSREGLER</b>	
	<b>Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.</b>	
	Inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare. Ikke egnet for barn under 3 år.	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b> Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle montører!</b> Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle montører grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringsystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler for du starter monteringen.</li> <li>Utrygg montering eller opphenging av tunge gjenstander kan forårsake alvorlig skade eller død, samt skade på eiendom. Det er montørens ansvar å vurdere påliteligheten til alle monteringsmetodene de bruker. Takmonterte høyttalere skal bare monteres av profesjonelle montører med kunnskap om det riktige utstyret og trygge monterings teknikker.</li> <li>Alle Bose-produkter må monteres i henhold til branseforskrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er montørens ansvar å sikre at monteringen av høyttalerne og monteringsystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet for du monterer dette produktet.</li> <li>Bruk bare maskinvare og tilbehør som følger med, eller som er spesifisert av Bose. Jernvare for å feste høyttaleren til overflaten er ikke inkludert. Hvis du vil ha informasjon om kompatible tilbehør, kan du se produktets tekniske data på <b>PRO.BOSE.COM</b>.</li> <li>Må ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør.</li> <li>Ikke foreta uautoriserte endringer på dette produktet.</li> <li>Ikke eksponer høyttaleren eller monteringskomponentene for kjemikalier som ikke er spesifisert av Bose, inkludert, men ikke begrenset til, smøremidler, rengjøringsmidler, kontaktsprayer eller andre hydrokarbonbaserte oppløsningsmidler. Slike midler kan forårsake at plastmaterialelet brytes ned, som igjen kan forårsake sprekker og at høyttaleren faller ned.</li> <li>Ikke plasser eller monter braketter eller produktet i nærheten av varmekilder, for eksempel listere, radiatore, varmesapparat, ovner eller andre apparater (herunder forsterkere) som produserer varme.</li></ul>	

**Produktsjonsdato:** Det åttende tallet i serienumret viser produksjonsåret: 7 er 2007 eller 2017.

**Importer i Kina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) pilotfri handelzone

**Importer i EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

**Importer i Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

For service- eller importinformasjon kan du ringe +5255 (5202) 3545.

**Importer i Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Bose, FreeSpace and DesignMax er varemerker til tilhører Bose Corporation.

Hovedkontoret til Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. Ingen del av dette arbeidet kan bli reproduisert, endret, distribuert eller på annen måte brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.

<b>Garantiinformasjon</b>
Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha informasjon om garanti, går du til <b>PRO.BOSE.COM</b> .

## ESPAÑOL

	<b>ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES</b>	
	<b>Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.</b>	
	Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales.</b> Este documento está diseñado para proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas de instalación fijas comunes. Lea este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.</li> <li>El montaje inseguro o la suspensión en altura de cualquier carga pesada pueden provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Únicamente los instaladores profesionales con conocimiento de las herramientas adecuadas y las técnicas de montaje seguro deberán intentar instalar cualquier altavoz en altura.</li> <li>Todos los productos Bose deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulte a la autoridad local competente antes de instalar este producto.</li> <li>Utilice solo el hardware y los accesorios incluidos o especificados por Bose. No se suministran los componentes para fijar el altavoz a la superficie de montaje. Para obtener información sobre los accesorios compatibles, consulte la hoja de datos técnicos del producto en <b>PRO.BOSE.COM</b>.</li> <li>Monte únicamente en superficies que sean resistentes o que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería.</li> <li>No realice alteraciones no autorizadas a este producto.</li> <li>No exponga el altavoz ni los componentes de montaje a sustancias químicas que no hayan sido especificadas por Bose, incluidos, entre otros, lubricantes, productos de limpieza, aerosoles de contacto u otros disolventes a base de hidrocarburos. La exposición a estas sustancias puede degradar el plástico, lo que produce grietas y el riesgo de que se caiga el dispositivo.</li> <li>No instale ni coloque el soporte ni el producto cerca de fuentes de calor, como chimeneas, radiadores, rejillas de calefacción u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.</li></ul>	

**Fecha de fabricación:** El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; p. ej., "7" es 2007 o 2017.

**Importador para China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, rro. 353 North Riving Road, China (Shanghai), Zona Franca piloto

**Importador para la UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

**Importador para México:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

Para obtener información del servicio o del importador, llame al +5255 (5202) 3545.

**Importador para Taiwán:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán. Número telefónico: +886-2-2514 7676




Bose, FreeSpace y DesignMax son marcas comerciales de Bose Corporation.

Oficinas centrales de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.

<b>Información de la garantía</b>
Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para ver los detalles de la garantía, visite <b>PRO.BOSE.COM</b> .

## POLSKI

	<b>OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI</b>	
	<b>Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkownika i zachować je.</b>	
	Produkt zawiera drobne elementy, które mogą spowodować niebezpieczeństwo zadławienia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Instalacja niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista!</b> Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.</li> <li>Niebezpieczny montaż lub podwieszenie ciężkiego ładunku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz uszkodzenie mienia. Do obowiązków instalatora należy ocena niezawodności każdej metody montażu stosowanej w tym przypadku. Montaż podwieszanych głośników może być przeprowadzany wyłącznie przez profesjonalnych instalatorów posiadających wiedzę o odpowiednim sprzęcie i bezpiecznych technikach montażu.</li> <li>Wszystkie produkty Bose muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i system montażowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulacjami, w tym regulacjami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami.</li> <li>Należy używać wyłącznie sprzętu i akcesoriów dostarczonych lub wskazanych przez firmę Bose. Elementy mocujące głośnik do powierzchni montażowej nie są dołączone do zestawu. Informacje na temat zgodnych akcesoriów można znaleźć w arkuszu danych technicznych produktu pod adresem <b>PRO.BOSE.COM</b>.</li> <li>Nie montować uchwyty na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną.</li> <li>Nie wolno dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.</li> <li>Nie wolno narażać głośnika lub elementów montażowych na działanie substancji chemicznych, które nie zostały dozwolone przez firmę Bose, w tym m.in. środków smarujących i czyszczących, środków do ochrony instalacji elektrycznych oraz innych rozpuszczalników na bazie węglowodorów. Narażenie na działanie takich substancji może prowadzić do degradacji materiałów plastikowych, a w rezultacie do pogłębienia i stwardnienia zagrożenia upadkiem.</li> <li>Uchwyty ani produkty nie wolno umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kominki, kaloryfery lub inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze).</li></ul>	

**Data produkcji:** Ośma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, np. cyfra „7” oznacza rok 2007 lub 2017.

**Importer na terenie Chin:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importer na terenie EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holandia

**Importer na terenie Meksyku:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

Aby uzyskać informacje o usługach lub importerze, zadzwoń pod numer +5255 (5202) 3545.

**Importer na terenie Tajwanu:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Numer telefonni: +886-2-2514 7676

Bose, FreeSpace and DesignMax są znakami towarowymi firmy Bose Corporation.

Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.

<b>Informacje o gwarancji</b>
Opisywany produkt objęty jest ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje na temat gwarancji można znaleźć na stronie <b>PRO.BOSE.COM</b> .

## FRANÇAIS

	<b>AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS</b>	
	<b>Merci de lire et de conserver le manuel d’instruction et de respecter les consignes de sécurité.</b>	
	Certaines petites pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Ce produit doit être installé par un technicien professionnel</b> ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Veuillez lire ce document, ainsi que l’ensemble des avertissements de sécurité avant de procéder à l’installation.</li> <li>Tout montage non sécurisé ou suspension d’une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il est de la responsabilité de l’installateur d’évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l’application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes suspendues.</li> <li>Tous les produits Bose doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L’installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l’installation et au montage de enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d’installer ce produit.</li> <li>Utilisez exclusivement le matériel et les accessoires fournis ou spécifiés par Bose. Le matériel de fixation de l’enceinte sur la surface de montage n’est pas fourni. Pour plus d’informations sur les accessoires compatibles, reportez-vous à la fiche technique du produit sur <b>PRO.BOSE.COM</b>.</li> <li>Veillez à ne pas installer sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des fils électriques ou des tuyaux de plomberie.</li> <li>Veillez à ne pas effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.</li> <li>N’exposez pas l’enceinte ou les accessoires de montage à des substances chimiques qui ne sont pas spécifiées par Bose, y compris, mais sans s’y limiter, les lubrifiants, les produits de nettoyage, les sprays de contact ou autres solvants à base d’hydrocarbures. L’exposition à de telles substances peut provoquer une dégradation du matériau plastique, se traduisant par des fêlures pouvant conduire à une chute de l’enceinte.</li> <li>N’installez pas le support ou le produit à proximité d’une source de chaleur, telle qu’une cheminée, un radiateur, une arrivée d’air chaud ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.</li></ul>	

**Date de fabrication :** le huitième chiffre du numéro de série indique l’année de fabrication ; par exemple, « 7 » correspond à 2007 ou à 2017.

**Importateur pour la Chine :** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai), Zone Franca Pilote

**Importateur pour la UE :** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

**Importateur pour le Mexique :** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

Pour plus d’informations sur l’importateur et le service, appelez le +5255 (5202) 3545.

**Importateur pour Taïwan :** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taïwan. Numéro de téléphone : +886-2-2514 7676




Bose, FreeSpace et DesignMax sont marques commerciales de Bose Corporation.

Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

<b>Informations relatives à la garantie</b>
Cet appareil est couvert par une garantie limitée. Pour avoir plus d’information sur la garantie, visitez <b>PRO.BOSE.COM</b> .

## 简体中文

	<b>警告/小心</b>	
	<b>请阅读并保留所有安全和使用说明。</b>	
	包含可能导致窒息危险的小部件。不适合3岁以下的儿童使用。	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>本产品仅适自由专业安装人员安装！</b> 本文档旨在为专业安装人员提供在典型的固定安装系统中安装此产品时适用的基本安装和安全指南。请先阅读本文档和所有安全警告，再尝试安装。</li> <li>不安全地登高安装或吊装任何重物可能导致严重的人身伤害和财产损失。安装人员有责任评估在其应用中所使用的任何安装方法的可靠性。只有正确了解硬件且掌握安全安装技术的专业安装人员才可尝试安装任何吊架式扬声器。</li> <li>所有 Bose 产品的安装必须遵守当地、州、联邦和行业规范。安装人员有责任确保扬声器和安装系统的安装都符合适用的法规，包括当地的建筑法规和规定。安装本产品前，请咨询拥有司法权的当地监管机构。</li> <li>仅使用 Bose 内含或指定的硬件和附件。不提供用于将扬声器固定到安装表面的安装紧固件。如需兼容配件的相关信息，请参阅 <b>PRO.BOSE.COM</b> 上的产品技术参数表。</li> <li>请勿将其安装在 不结实或有潜在危险的表面，比如布线或铺设管道的地方。</li> <li>未经授权切勿改装本产品。</li> <li>请勿将扬声器或安装组件暴露在 Bose 未指定的任何化学物质中，包括但不限于润滑剂、清洗剂、触点喷雾或其他烃类溶剂。暴露于此类物质中可能会导致产品塑料材料老化，从而导致产品开裂和坠落危险。</li> <li>请勿将支架或产品放置或安装在任何热源旁边，比如火炉、暖气片、热调节装置或其他可产生热量的设备（包括炉灶）。</li></ul>	

**生产日期 :** 序列号中第八位数字表示生产年份；“7”表示 2007 年或 2017 年。

**中國進口商 :** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, 中國(上海)自由貿易試驗區日櫻北路353號，9號厂房C部位

**歐洲進口商 :** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**墨西哥進口商 :** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

如蒙服務或進口商資訊，請致電 +5255 (5202) 3545。

**中国台湾進口商 :** Bose 台湾分公司，台湾 104 台北市民生东路三段 10 号，9F-A1。电话 : +886-2-2514 7676

Bose, FreeSpace 和 DesignMax 是 Bose Corporation 的商标。

Bose Corporation 總部 : 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. 未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其它方式使用本資料的任何部分。

<b>质保信息</b>
本产品享有有限保修。有关质保的详细信息，请访问 <b>PRO.BOSE.COM</b> 。

## DEUTSCH

	<b>WARNHINWEISE</b>	
	<b>Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.</b>	
	Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden!</b> Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.</li> <li>Eine nicht ausreichend gesicherte Montage schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Wissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.</li> <li>Alle Produkte von Bose müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und -bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.</li> <li>Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene oder von Bose zugelassene Hardware und entsprechende Zubehörteile. Befestigungselemente für das Anbringen des Lautsprechers auf der Montagefläche sind nicht im Lieferumfang enthalten. Informationen zu kompatiblen Zubehörteilen finden Sie in den technischen Datenblättern auf <b>PRO.BOSE.COM</b>.</li> <li>Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, in deren Nähe sich keine Einrichtungen wie strom- oder wasserführende Leitungen befinden.</li> <li>Nehmen Sie keine nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und die Montagekomponenten nicht mit chemischen Substanzen in Berührung kommen, die nicht von Bose zugelassen sind. Dies umfasst unter anderem Schmiermittel, Reinigungsmittel, Kontaktspray oder andere Lösungsmittel auf Kohlenwasserstoffbasis. Der Kontakt mit solchen Mitteln kann zu Rissen im Kunststoffmaterial und infolgedessen zum Herunterfallen führen.</li> <li>Montieren oder platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmeequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.</li></ul>	

**Herstellungsdatum:** Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an; „7“ ist 2007 oder 2017.

**Importeur aus China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importeur aus der EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

**Importeur aus Mexiko:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

Importeur- oder Serviceinformationen erhalten Sie unter +5255 (5202) 3545.

**Importeur aus Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Tel: +886-2-2514 7676

Bose, FreeSpace und DesignMax sind Marken von Bose Corporation.

Hauptsitz der Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieen oder in anderer Weise verwendet werden.

<b>Garantiehinweise</b>
Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Informationen zur Gewährleistung finden Sie unter <b>PRO.BOSE.COM</b> .

## 繁體中文

	<b>警告/注意</b>	
	<b>請詳閱並妥善保管所有安全與使用指示。</b>	
	包含可能導致窒息危險的小部件。不適合3歲以下的兒童使用。	
	<ul style="list-style-type: none"><li><b>本產品僅限由專業安裝人員安裝！</b> 本文件包含本產品採一般固定式安裝系統時的相關基本安裝資訊與安全基準，以供專業安裝人員參考。在嘗試進行安裝以前，請先閱讀本文件與所有的安全警告。</li> <li>以不安全的方式安裝或高處懸吊任何重物都可能导致嚴重的人身傷害或死亡，以及財產損失。安裝人員須負責評估其應用情形中所採用之任何安裝方式是否穩定可靠。只有具備適當五金部件知識與安全安裝技術的專業安裝人員，才可嘗試安裝任何高處懸吊揚聲器。</li> <li>所有 Bose 產品的安裝必須遵守當地、州、聯邦和行业規範。安裝人員有責任確保揚聲器和安裝系統的裝設都符合適用的法規，包括当地的建築法規和規定。安裝本產品前，請諮詢擁有司法權的當地政府機關。</li> <li>僅使用 Bose 隨附或指定的五金部件與配件。未隨附可將揚聲器固定至安裝表面的五金部件。如需兼容配件的相關資訊，請參閱 <b>PRO.BOSE.COM</b> 上的產品技術資料表。</li> <li>請勿安裝在不穩定或有潛在危險的表面，比如佈線或鋪設管道的地方。</li> <li>未經授權請勿擅自改装本產品。</li> <li>請勿使揚聲器或安裝組件接觸任何非由 Bose 指定的化學物質，包括但不限於潤滑劑、清潔劑、觸點噴霧或其他碳氢溶劑。接觸該等物質會使塑膠材質劣化，進而導致製品產生墜落危險。</li> <li>請勿將支架或產品放置或安裝在任任何熱源附近，比如爐灶、暖氣片、熱調節裝置或可發熱的其他裝置（包括擴大機）。</li></ul>	

**製造日期 :** 序號第八位數代表製造年份；「7」代表 2007 或 2017。

**中國進口商 :** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, 中國(上海)自由貿易試驗區日櫻北路353號9號廠房C部

**歐盟進口商 :** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**墨西哥進口商 :** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

如蒙服務或進口商資訊，請撥打 +5255 (5202) 3545。

**台灣進口商 :** Bose 台灣分公司，台灣 104 台北市民生東路三段 10 號 9樓 A1室。電話號碼 : +886-2-2514 7977

Bose, FreeSpace 和 DesignMax 是 Bose Corporation 的商標。

Bose Corporation 總部 : 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation

## Installation Instructions



**CAUTION:** Before installing this product, please read all safety warnings and cautions.

The DMSBRKT bracket can be installed on a wall or ceiling. The DMSBRKT is for indoor use only.

The DMSBRKT is compatible with DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE, and FreeSpace FS2SE only.

**Note:** When choosing an installation location, at least one of the mounting bracket's attachment points must be secured to a support structure. Attachment points not secured to a support structure must be secured using appropriate hardware for the installation. Choose fasteners that are consistent with all local building codes and requirements.

1. Separate the loudspeaker holder from the wall plate by unscrewing the bottom bolt using the included hex key.
2. Mark the drill holes according to your chosen screw orientation:
  - A. Two-hole pattern
  - B. Three-hole pattern
3. Drill the holes for the two- or three-hole pattern.
4. Adjust the decorative plate according to the drill pattern.
  - A. Two-hole pattern
  - B. Three-hole pattern.

5. Screw the decorative plate and the wall plate to the wall. Use two or three screws depending on the prepared hole pattern (use M6 or #10 sized screws). **Note:** Choose appropriate fasteners to support the weight of the loudspeaker (see your loudspeaker installation guide for product weight).

### For Vertical Installations

6. Screw the loudspeaker plate to the loudspeaker using the included M6 screws and washers.
7. Insert the loudspeaker holder into the wall plate and tighten the bottom bolt.

### For Horizontal Installations (and Ceiling Installations)

8. Mount the adapter to the loudspeaker holder using the included M6 nuts and washers.
9. Screw the adapter to the loudspeaker using the included M6 screws and washers.
10. Insert the loudspeaker holder into the wall plate and tighten the bottom bolt.

### Settings

11. Adjust the vertical and horizontal angle of the bracket; tighten the bottom bolt and side bolts using the included hex key to secure the angle.

## Instrucciones de instalación



**PRECAUCIÓN:** Antes de instalar este producto, lea todas las advertencias y precauciones de seguridad.

El soporte DMSBRKT se puede instalar en una pared o en el techo. El soporte DMSBRKT es solo para uso en áreas interiores.

El soporte DMSBRKT solo es compatible con DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE y FreeSpace FS2SE.

**Nota:** En el momento de elegir una ubicación de instalación, al menos uno de los puntos de fijación del soporte de montaje debe fijarse a una estructura de soporte. Los puntos de fijación no asegurados a una estructura de soporte deben ajustarse con las herramientas adecuadas para la instalación. Elija sujetadores que sean adecuados para todos los códigos y requisitos de construcción locales.

1. Separe el soporte del altavoz de la placa de pared. Para ello, desatornille el perno inferior con la llave hexagonal incluida.
2. Marque los orificios de perforación de acuerdo con la orientación de los tornillos seleccionados, como se menciona a continuación:
  - A. Patrón de 2 orificios
  - B. Patrón de 3 orificios
3. Perfore los orificios para el patrón de dos o tres orificios.
4. Ajuste la placa decorativa de acuerdo con el patrón de perforación.
  - A. Patrón de 2 orificios
  - B. Patrón de 3 orificios.

5. Atornille la placa decorativa y la placa de pared a la pared. Utilice 2 o 3 tornillos según el patrón de orificios preparado (use tornillos de tamaño M6 o N° 10). **Nota:** Elija los sujetadores apropiados que soporten el peso del altavoz (consulte la guía de instalación del altavoz para verificar el peso del producto).

### Para instalaciones verticales

6. Atornille la placa de altavoz al altavoz con las arandelas y los tornillos M6 incluidos.
7. Inserte el soporte del altavoz en la placa de pared y ajuste el perno inferior.

### Para instalaciones horizontales (e instalaciones en techos)

8. Monte el adaptador en el soporte del altavoz con las arandelas y las tuercas M6 incluidas.
9. Atornille el adaptador al altavoz con las arandelas y los tornillos M6 incluidos.
10. Inserte el soporte del altavoz en la placa de pared y ajuste el perno inferior.

### Configuración

11. Ajuste el ángulo vertical y horizontal del soporte, apriete el perno inferior y los pernos laterales con la llave hexagonal incluida para fijar el ángulo.

## Instructions d'installation



**ATTENTION :** avant d'installer le produit, merci de lire l'ensemble des avertissements de sécurité et précautions.

Le support DMSBRKT peut être installé sur un mur ou au plafond. Le support DMSBRKT est réservé à une utilisation en intérieur.

Le support DMSBRKT est compatible uniquement avec les modèles DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE et FreeSpace FS2SE.

**Remarque :** lors du choix de l'emplacement de montage, au moins un des points de fixation du support de montage doit être fixé à une structure porteuse. Les points de fixation non fixés à une structure porteuse doivent être fixés à l'aide du matériel approprié pour l'installation. Choisissez des fixations conformes à tous les codes applicables et toutes les exigences locales en matière de bâtiment.

1. Séparez le support de l'enceinte de la plaque mural en dévissant le boulon inférieur à l'aide de la clé Allen.
2. Marquez les emplacements de perçage en fonction de l'orientation choisie pour les vis :
  - A. Schéma à deux orifices
  - B. Schéma à trois orifices
3. Percez les orifices pour le schéma à deux ou trois orifices.
4. Ajustez la plaque décorative en fonction du schéma de perçage.
  - A. Schéma à deux orifices
  - B. Schéma à trois orifices

5. Vissez la plaque décorative et la plaque murale au mur. Utilisez deux ou trois vis selon le schéma de perçage utilisé (utilisez des vis M6 ou de taille 10). **Remarque :** Choisissez des fixations adaptées pour supporter le poids de l'enceinte (reportez-vous au guide d'installation de votre enceinte pour connaître le poids du produit).

### Pour les installations verticales

6. Vissez la plaque de l'enceinte à l'enceinte en utilisant les vis M6 et les rondelles fournies.
7. Insérez le support de l'enceinte dans la plaque murale et serrez le boulon inférieur.

### Pour les installations horizontales (et les installations au plafond)

8. Montez l'adaptateur sur le support de l'enceinte à l'aide des écrous M6 et des rondelles fournis.
9. Vissez l'adaptateur sur l'enceinte en utilisant les vis M6 et les rondelles fournies.
10. Insérez le support de l'enceinte dans la plaque murale et serrez le boulon inférieur.

### Paramètres

11. Ajustez l'inclinaison du support verticalement et horizontalement et serrez le boulon inférieur et les boulons latéraux à l'aide de la clé Allen pour bloquer l'inclinaison.

## Installationsanleitung



**ACHTUNG:** Lesen Sie bitte vor der Montage dieses Produkts alle Sicherheitshinweise und Warnungen.

Der DMSBRKT Wandhalter kann an der Wand oder an der Decke installiert werden.

Der DMSBRKT ist nur für den Gebrauch im Innenbereich bestimmt.

Der DMSBRKT ist nur mit dem DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE und dem FreeSpace FS2SE Lautsprecher kompatibel.

**Hinweis:** Beachten Sie bei der Auswahl eines Montageorts, dass mindestens einer der Befestigungspunkte der Montagehalterungen an einer tragenden Konstruktion angebracht sein muss. Befestigungspunkte, die nicht an einer tragenden Konstruktion angebracht sind, müssen mit für die Montage geeigneten Befestigungselementen angebracht werden. Verwenden Sie Sicherungselemente, die den örtlichen Bauvorschriften und Anforderungen entsprechen.

1. Trennen Sie den Schwenkarm von der Wandplatte, indem Sie die untere Schraube mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel lösen.
2. Markieren Sie die Position der Bohrlöcher entsprechend der gewählten Schraubenausrichtung:
  - A. Zweilochbefestigung
  - B. Dreilochbefestigung
3. Bohren Sie die Löcher für die Zwei- oder Dreilochbefestigung.
4. Richten Sie die Abdeckplatte gemäß dem Bohrmuster aus.
  - A. Zweilochbefestigung
  - B. Dreilochbefestigung

5. Schrauben Sie die Abdeckplatte und die Wandplatte an die Wand. Verwenden Sie je nach vorbereiteten Bohrungen zwei oder drei Schrauben (M6-Schrauben oder Schrauben der Größe 10 verwenden). **Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Sicherungselemente für das Gewicht des Lautsprechers (siehe Installationsanleitung Ihres Lautsprechers) geeignet sind.

### Für vertikale Installationen

6. Schrauben Sie den Schwenkarm mit den mitgelieferten M6-Schrauben und Unterlegscheiben an den Lautsprecher.
7. Setzen Sie den Schwenkarm in die Wandplatte ein und ziehen Sie die untere Schraube an.

### Für horizontale Installationen (und Installation an der Decke)

8. Befestigen Sie den Adapter mit den mitgelieferten M6-Muttern und Unterlegscheiben am Schwenkarm.
9. Schrauben Sie den Adapter mit den mitgelieferten M6-Schrauben und Unterlegscheiben an den Lautsprecher.
10. Setzen Sie den Schwenkarm in die Wandplatte ein und ziehen Sie die untere Schraube an.

### Einstellungen

11. Stellen Sie den vertikalen und horizontalen Winkel der Halterung ein. Ziehen Sie die untere Schraube und die seitlichen Schrauben mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel an, um den Winkel zu sichern.

## Istruzioni di installazione



**ATTENZIONE:** prima di installare questo prodotto, leggere tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.

La staffa DMSBRKT può essere installata a parete o a soffitto. DMSBRKT è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni.

DMSBRKT è compatibile solo con DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE e FreeSpace FS2SE.

**Nota:** durante la scelta della posizione di installazione, almeno uno dei punti di aggancio della staffa di montaggio deve essere fissato a una struttura portante. I punti di aggancio non fissati a una struttura portante devono essere fissati utilizzando componenti appropriati per l'installazione. Scegliere dispositivi di fissaggio conformi a tutti i requisiti e tutte le normative per l'edilizia in vigore a livello locale.

1. Separare il supporto del diffusore dalla piastra a parete svitando il bullone inferiore utilizzando la chiave esagonale inclusa.
2. Contrassegnare i fori in base all'orientamento della vite scelto:
  - A. Schema a due fori
  - B. Schema a tre fori
3. Praticare i fori per lo schema a due o tre fori.
4. Regolare la piastra decorativa in base allo schema di foratura:
  - A. Schema a due fori
  - B. Schema a tre fori

5. Avvitare entrambe le piastre (decorativa e di fissaggio) di fissaggio alla parete. Utilizzare due o tre viti a secondo lo schema dei fori predisposto (utilizzare viti di dimensioni M6 o #10). **Nota:** scegliere i dispositivi di fissaggio appropriati per sostenere il peso del diffusore (per il peso del prodotto, vedere la guida di installazione del diffusore).

### Per installazioni con orientamento verticale del diffusore

6. Avvitare la piastra al diffusore utilizzando le viti M6 e le rondelle incluse.
7. Inserire il supporto del diffusore nella piastra a parete e serrare il bullone inferiore.

### Per installazioni con orientamento orizzontale del diffusore (e installazioni a soffitto)

8. Montare l'adattatore sul supporto del diffusore utilizzando i dadi M6 e le rondelle inclusi.
9. Avvitare l'adattatore al diffusore utilizzando le viti M6 e le rondelle incluse.
10. Inserire il supporto del diffusore nella piastra a parete e serrare il bullone inferiore.

### Impostazioni

11. Regolare l'angolo verticale e orizzontale della staffa; serrare il bullone inferiore e i bulloni laterali utilizzando la chiave esagonale inclusa per fissare l'angolo.

## Installatie-instructies



**LET OP:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen voordat u dit product installeert.

De DMSBRKT-beugel kan op een wand of plafond worden geïnstalleerd. De DMSBRKT is alleen voor binnen.

De DMSBRKT is alleen compatibel met de DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE en FreeSpace FS2SE.

**Opmerking:** Ten minste één van de bevestigingspunten van de muurbeugel moet aan een dragende structuur worden bevestigd. Bij bevestigingspunten die niet aan een dragende structuur worden bevestigd, moet de juiste bevestigingshardware worden gebruikt. Kies bevestigingsmaterialen die aan de lokale bouwvoorschriften en -vereisten voldoen.

1. Ontkoppel de luidsprekerhouder van de wandplaat door de onderste bout los te draaien met de meegeleverde inbussleutel.
2. Markeer de boorgaten afhankelijk van de gekozen oriëntatie:
  - A. Patroon met twee gaten
  - B. Patroon met drie gaten
3. Boor de gaten voor het patroon met twee of drie gaten.
4. Plaats de decoratieve plaat afhankelijk van het gatenpatroon.
  - A. Patroon met twee gaten
  - B. Patroon met drie gaten

5. Schroef de decoratieve plaat en de wandplaat aan de wand. Gebruik twee of drie schroeven afhankelijk van het gekozen gatenpatroon (gebruik schroeven M6 of #10). **Opmerking:** Kies bevestigingsmaterialen die het gewicht van de luidspreker kunnen dragen (raadpleeg de installatiehandleiding van de luidspreker voor het productgewicht).

### Verticale installatie

6. Schroef de luidsprekerplaat aan de luidspreker met de meegeleverde M6-schroeven en sluitringen.
7. Plaats de luidsprekerhouder in de wandplaat en draai de onderste bout vast.

### Horizontale installatie (en plafondinstallatie)

8. Bevestig de adapter aan de luidsprekerhouder met de meegeleverde M6-moeren en sluitringen.
9. Schroef de adapter aan de luidspreker met de meegeleverde M6-schroeven en sluitringen.
10. Plaats de luidsprekerhouder in de wandplaat en draai de onderste bout vast.

### Instellen

11. Stel de verticale en horizontale hoek van de beugel in; draai de onderste bout en de zijbouten vast met de meegeleverde inbussleutel om de ingestelde hoek vast te zetten.

## Monteringsinstruksjoner



**FORSIKTIG:** Les alle sikkerhetsadvarsler og forholdsregler før du monterer dette produktet.

DMSBRKT-braketten kan monteres på en vegg eller i taket. DMSBRKT er kun til innendørs bruk.

DMSBRKT er kun kompatibel med DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE og FreeSpace FS2SE.

**Merk:** Når du velger monteringssted, må minst ett av festepunktene til monteringsbraketten være festet til en støttestruktur. Festepunkter som ikke er festet til en støttestruktur, må festes med bruk av egnet jernvare til monteringen. Velg festeanordninger som samsvarer med alle lokale byggeforskrifter og krav.

- Skull høyttalerholderen fra veggplaten ved å skru ut bunnbolten med den medfølgende unbrakonøkkelen.
- Merk borehullene i henhold til den valgte skrueretningen:
  - Tohullsmønster
  - Trehullsmønster
- Bor hullene i to- eller trehullsmønsteret.
- Juster dekorplaten i henhold til boremønsteret.
  - Tohullsmønster
  - Trehullsmønster

## 安装说明



**注意：**安装本产品之前，请阅读所有安全警告和注意事项。

DMSBRKT 支架可安装在墙壁或天花板上。DMSBRKT 仅供室内使用。

DMSBRKT 仅与 DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE 和 FreeSpace FS2SE 兼容。

**注意：**选择安装位置时，必须将安装支架的至少一个连接点固定到支撑结构上。未固定到支撑结构上的连接点必须使用合适的安装紧固件进行固定。请选择符合当地所有建筑法规 and 要求的紧固件。

- 使用随附的六角扳手拧松底部螺栓，将扬声器支架从墙面板上分离下来。
- 根据所选的螺钉方向标记钻孔：
  - 双孔模式
  - 三孔模式
- 为两孔或三孔模式钻孔。
- 根据钻孔模式调整装饰板。
  - 双孔模式
  - 三孔模式。

## 設置手順



**注意：**製品の取り付けの前に、すべての安全に関する警告および注意をお読みください。

DMSBRKTブラケットは、壁または天井に取り付けることができます。DMSBRKTは屋内専用です。

DMSBRKTはDesignMax DM2S／DM3SEおよびFreeSpace FS2SEのみに対応しています。

**注:** 取り付け位置を決める際、取り付けブラケットの取り付けポイントの1箇所以上を、支持構造に固定する必要があります。取り付けポイントが支持構造にしっかり固定されない場合、取り付けの際に適切な器具を使用して固定してください。各地域の建築基準と要件すべてに適合する留め具を選択してください。

- 付属の六角レンチを使って底面のボルトを外し、スピーカーホルダーをウォールプレートから取り外します。
- 選択したネジのパターンに合わせて、穴を空ける位置に印を付けます。
  - 2穴パターン
  - 3穴パターン
- 2穴または3穴パターンの穴を開けます。
- ドリル穴のパターンに合わせて装飾プレートを調整します。
  - 2穴パターン
  - 3穴パターン

- Skru dekorplaten og veggplaten fast på veggen. Bruk to eller tre skruer, avhengig av det klargjorte hullmønsteret (bruk M6- eller #10-skruer). **Merk:** Velg passende festeanordninger for å støtte vekten av høyttaleren (se monteringsveiledningen for høyttaleren for produktvekt).

### For vertikal montering

- Skru høyttalerplaten fast på høyttaleren ved hjelp av de medfølgende M6-skruene og -skivene.
- Sett høyttalerholderen inn i veggplaten, og trekk til bunnbolten.

### For horisontal montering (og takmontering)

- Monter adapteren til høyttalerholderen med de medfølgende M6-mutrene og -skivene.
  - Skru adapteren fast på høyttaleren ved hjelp av de medfølgende M6-skruene og -skivene.
  - Sett høyttalerholderen inn i veggplaten, og trekk til bunnbolten.
- Innstillinger**
- Juster den vertikale og horisontale vinkelen på braketten, og stram til bunnbolten og sideboltene med den medfølgende unbrakonøkkelen for å feste den i ønsket vinkel.

- 将装饰板和墙面板拧到墙壁上。根据准备好的孔模式，使用两个或三个螺丝（使用 M6 或 #10 号螺丝）。**注意：**选择合适的紧固件以支撑扬声器的重量（有关产品重量，请参见扬声器安装指南）。

#### 用于垂直安装

- 使用随附的 M6 螺丝和垫圈将扬声器板拧到扬声器上。
- 将扬声器支架插入墙面板并拧紧底部螺栓。

#### 用于水平安装（和吸顶安装）

- 使用随附的 M6 螺母和垫圈将适配器安装到扬声器支架上。
- 使用随附的 M6 螺丝和垫圈将适配器拧到扬声器上。
- 将扬声器支架插入墙面板并拧紧底部螺栓。

#### 設置

- 調整支架的垂直和水平角度；使用隨附的六角扳手拧紧底部螺栓和側面螺栓，以固定角度

## Instrukcja instalacji



**PRZESTROGA:** Przed instalacją produktu należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i przestrogami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Uchwyt DMSBRKT można zamontować na ścianie lub suficie. Produkt DMSBRKT jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Produkt DMSBRKT jest zgodny tylko z głośnikami DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE i FreeSpace FS2SE.

**Uwaga:** W miejscu montażu co najmniej jeden punkt mocowania uchwyty ściennego musi być przymocowany do konstrukcji nośnej. Punkty mocowania, które nie są przymocowane do konstrukcji nośnej, muszą zostać zabezpieczone przy użyciu odpowiednich śrub i nakrętek do montażu. Wybrane mocowania muszą być zgodne ze wszystkimi lokalnymi przepisami budowlanymi.

- Oddziel uchwyt głośnika od płyty ściennej, odkręcając dolną śrubę przy użyciu dołączonego klucza imbusowego.
- Zaznacz miejsca, w których mają zostać wywiercone otwory, zgodnie z wybranym układem śrub.
  - Dwa otwory
  - Trzy otwory
- Wywierć otwory zgodnie z wybranym układem śrub.
- Dopasuj płytę ozdobną do wywierconych otworów.
  - Dwa otwory
  - Trzy otwory

## 安裝指示



**注意：**安裝本產品前，請先詳閱所有安全警告與注意事項。

DMSBRKT 支架可安裝於牆面或天花板。DMSBRKT 僅供室內使用。

DMSBRKT 支架僅可搭配 DesignMax DM2S, DesignMax DM3SE 與 FreeSpace FS2SE 使用。

**備註：**選擇安裝位置時，應將至少一個安裝支架的安裝點固定於支撐結構。未固定於支撐結構的安裝點必須使用合適的安裝五金部件進行固定。請選用符合所有當地建築法規和規定的緊固件。

- 使用產品隨附的六角扳手鬆開底部螺栓，使揚聲器固定架與壁面座分離。
- 依據您所選定的螺絲方向來標記鑽孔：
  - 2 孔型式
  - 3 孔型式
- 以 2 孔或 3 孔型式進行鑽孔。
- 依據鑽孔型式來調整裝飾板。
  - 2 孔型式
  - 3 孔型式。

## تعليمات التركيب



**تنبيه:** قبل تركيب المنتج، يرجى قراءة كل التحذيرات والتنبيهات المتعلقة بالسلامة.

يمكن تركيب كتيفة DMSBRKT على حائط أو في السقف. إن كتيفة DMSBRKT مخصصة للاستخدام الداخلي فقط.

إن كتيفة DMSBRKT متوافقة مع DesignMax DM2S و DM3SE و FreeSpace FS2SE فقط.

**ملاحظة:** عند اختيار موقع التركيب، يجب تثبيت واحدة على الأقل من نقاط توصيل كتيفة التركيب بهيكل الدعم. يجب تثبيت نقاط التوصيل غير المثبتة بهيكل دعم باستخدام الاجهزة المناسبة للتركيب. اختر المشابك المتوافقة مع كل قوانين ولوائح البناء المحلية.

- افصل حامل مكبر الصوت عن لوحة الحائط من خلال فك البرغي السفلي باستخدام المفتاح السداسي المضمن.
- علم فتحات الثقب وفقاً لتوجيه البرغي الذي تختاره:
  - نمط من فتحتين
  - نمط من ثلاث فتحات
- الثقب الفتحات للنمط من فتحتين والنمط من ثلاث فتحات.
- اضبط اللوحة التزيينية وفقاً لنمط الثقب.
  - نمط من فتحتين
  - نمط من ثلاث فتحات.